

SMARTIX



True
Wireless
Stereo

T2

BLUETOOTH 5.0

Manuale d'uso

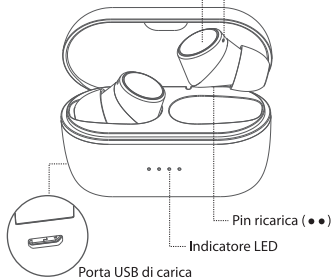
INTRODUZIONE

Scegliere i gommini



Il gommino Medio è normalmente adatto per la maggior parte delle persone. Provalo prima di sostituirlo.

Bottone multifunzione (MFB) Indicatore LED Microfono

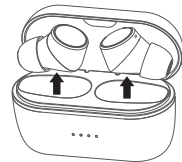


PER INCOMINCIARE

Primo utilizzo

Estrarre entrambe le cuffiette e poi reinserirle nel contenitore per attivare le cuffie.

Nota: Se le cuffiette non si sono caricate, ricaricare il contenitore con il cavo USB.



ATTENZIONE!

Rimuovere l'etichetta protettiva dai pin di ricarica da entrambe le cuffiette prima di utilizzarle.

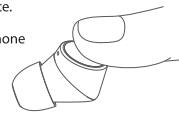
COME ACCOPPIARE

- 1 Attivare le cuffiette.
- 2 Estrarre le cuffiette dal contenitore, si accenderanno e si accoppieranno tra loro in modo automatico.
- 3 La luce LED della cuffia principale (master) lampeggerà di colore Rosso e Blu/Bianco a secondo del modello.
- 4 Attivare il Bluetooth sullo smartphone. Dopo aver individuato la periferica "SM60-T2" premere per associarla allo smartphone.
- 5 Riporre nuovamente le cuffiette nel contenitore.

RESET

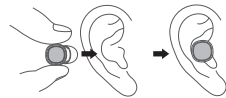
Seguire i passi successive se non si riesce a connettere con lo smartphone

- 1 Estrarre entrambe le cuffiette dal contenitore e premere il pulsante softtouch per 3 secondi. Le luci LED si spegneranno.
- 2 Premere il pulsante softtouch per 10 secondi, la luce LED lampeggerà di Rosso e Blu/Bianco (a secondo del modello) allo stesso tempo..
- 3 Spegnerne nuovamente le cuffiette premendo il pulsante softtouch per 3 secondi.
- 4 Rimettere le cuffiette nel contenitore, estrarle nuovamente, si accenderanno ed accoppieranno tra loro automaticamente.
- 5 Ricercare la periferica "SM60-T2" sullo smartphone e collegarla.



COME INDOSSARE LE CUFFIETTE

Inserire le cuffiette nelle orecchie dolcemente con il microfono rivolto verso il davanti della faccia.



RICARICA

Ricaricare le cuffiette

Inserire le cuffiette nel contenitore di ricarica assicurando che i pin di ricarica siano ben a contatto.

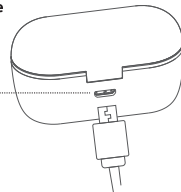
La luce LED sarà Rossa durante la carica delle cuffie.



La luce LED diventerà Blu/Bianca (a secondo del modello) a carica effettuata per poi spegnersi definitivamente.

Ricaricare il contenitore

Porta Ricarica USB



Attenzione: 4 luci LED indicano il livello di carica. In sequenza indicano: 25%, 50%, 75%, 100%.

FUNZIONI

ACCENSIONE

Metodo 1

Estrarre le cuffiette dal contenitore, si accenderanno in automatico.

Metodo 2

Premere il pulsante multifunzione per 1 secondo



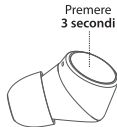
SPEGNIMENTO

Metodo 1

Inserire le cuffiette dal contenitore, si spegneranno in automatico.

Metodo 2

Premere il pulsante multifunzione per 3 secondi



FUNZIONI

TELEFONATA

Premere il pulsante multifunzione o softtouch come indicato:

Per Rispondere/Agganciare:

Premere 1 volta

Per Declinare una chiamata entrante:

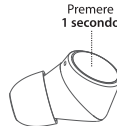
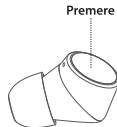
Tener premuto per 1 secondo

Per mettere in pausa una conversazione:

Premere per 2 secondi

ASSISTENTE VOCALE

Durante lo stato di standby premere il pulsante multifunzione o softtouch per 1 secondo per attivare l'assistente vocale (ex. Siri)



FUNZIONI

PLAY/PAUSE DELLA MUSICA

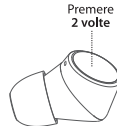
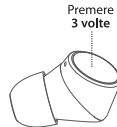
Premere il pulsante multifunzione o softtouch 1 volta

PASSARE ALLA CANZONE PRECEDENTE

Premere il pulsante multifunzione o softtouch per 3 volte per riprodurre la canzone precedente

PASSARE ALLA CANZONE SUCCESSIVA

Premere il pulsante multifunzione o softtouch per 2 volte per riprodurre la canzone successiva



SUGGERIMENTI

- 1 Prima dell'utilizzo leggere attentamente il manuale e conservarlo per future referenze.
- 2 Ricaricare sia il contenitore che le cuffiette prima del primo utilizzo.
- 3 Non lasciare scaricare completamente la batteria. Ricaricare ogni 2 mesi anche se non utilizzato.
- 4 Utilizzare caricatori qualificati.
- 5 Nel caso in cui non avvenga l'accoppiamento con il vostro smartphone, assicurarsi che le cuffiette siano in modalità accoppiamento. Dopo un periodo le cuffiette escono dalla funzione accoppiamento pertanto è necessario ripartire dalla modalità accoppiamento. In caso di difficoltà riavviare lo smartphone e resettare le cuffiette.

AVVERTENZE

- 1 Non smontare o modificare il prodotto può essere pericoloso.
- 2 Non conservare a temperature troppo elevate o basse (sotto 0° o sopra 45°).
- 3 Non fare maneggiare ai bambini.
- 4 Non usare durante i temporali.
- 5 Non usare detergenti chimici o troppo forti.
- 6 Non bagnare le cuffie.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	T2
Distanza di trasmissione:	10 metri
Bluetooth:	5.0
Tempo di ricarica:	1 ora
Tempo utilizzo:	3 ore
Batteria:	Ioni di Litio
Capacità batteria cuffie:	50 mAh
Capacità contenitore:	700 mAh
Input:	DC 5V / 400 mAh
Output:	DC 5V / 40 mAh
Frequenza:	2,4 GHz
Massima potenza trasmessa (EIRP):	20 mW

ASSISTENZA

Per problemi contattare l'assistenza Atlantis:

- Supporto Tecnico telefonico al numero 02-93550066, dalle 14:30 alle 18:00, dal lunedì al venerdì
- Via Ticket al sito: <https://www.atlantis-land.com>

SEDE OPERATIVA
OPERATIONAL HEADQUARTER
ATL S.r.l. - Via Camillo Chiesa, 21
20010 Pogliano M.se (MI) - Italy

SEDE LEGALE
REGISTERED OFFICE
ATL S.r.l. - Via Papa Giovanni XXIII°, 45
24121 Bergamo - Italy

SMARTIX



User Manual

Manuel Utilisateur

Manual de Usuario

Benutzerhandbuch

HOW TO START



Extract both headphones and then reinsert them in the container for activate the headphones. If the headphones do not have loaded, recharge the container with the cable USB.

WARNING: Remove the protective label from the charging pins from both headphones before using them.

HOW TO PAIR

- 1 Activate the headphones.
- 2 Remove the caps from the container, they will light up and they will mate with each other automatically.
- 3 The LED light on the main headphone (master) it will flash Red and Blue / White to second of the model.
- 4 Activate Bluetooth on the smartphone. After once the peripheral "SM60-T2" has been identified, press to associate it to your smartphone.
- 5 Put the caps back in the container.

RESET

Follow the next steps if you fail to connect the earphones with the smartphone

- 1 Remove both caps from the container and press the softouch button for 3 seconds. The lights LEDs will turn off.
- 2 Press the softouch button for 10 seconds, the light LED will flash Red and Blue / White (depending on the model) at the same time.
- 3 Turn off the headphones again by pressing the softouch button for 3 seconds.
- 4 Put the caps back in the container, remove them again, they will turn on and pair between them automatically.
- 5 Search "SM60-T2" device on your smartphone and connect.

SUGGESTION AND WARNINGS

- 1 Before use, read the manual carefully and keep it for future reference.
- 2 Recharge both the container and the ear muffs before the first one use. Do not allow the battery to discharge completely. Recharge every 2 months even if not used.
- 3 Use qualified loaders.
- 4 If you are not pairing with your smartphone, make sure the headphones are in pairing mode. After a period of time the earphones leave the pairing function so it is necessary to restart from the pairing mode. In case of difficulty, restart the smartphone and reset the headphones.
- 5 Not disassembling or modifying the product can be dangerous.
- 6 Do not store at too high or low temperatures (below 0 ° or above 45 °).
- 7 Do not handle children.
- 8 Do not use during thunderstorms.
- 9 Do not use chemical or too strong detergents.
- 10 Do not wet the headphones

For the complete manual refer to the following address:
<https://www.atlantis-land.com/upload/documenti/SM60-T2.pdf>

PARA EMPEZAR



Extrae ambos auriculares y luego insertarlos en el contenedor para activar los auriculares. Si los auriculares no hemos cargado, recargamos el contenedor con el cable USB.

ADVERTENCIA: Retire la etiqueta protectora de los pines de carga de ambos auriculares antes de usarlos.

PARA EMPAREJAR

- 1 Activa los auriculares.
- 2 Retire las tapas del recipiente, se iluminarán y se aparearán automáticamente.
- 3 La luz LED en los auriculares principales (maestro) parpadeará en Rojo y Azul / Blanco al segundo del modelo.
- 4 Active Bluetooth en el smartphone. Después de haber una vez que se haya identificado "SM60-T2", presione para asociarlo a tu smartphone.
- 5 Vuelva a colocar las tapas en el recipiente.

RESET

Siga los siguientes pasos si no logra conectar con el smartphone

- 1 Retire las tapas del recipiente e presione el botón softouch durante 3 segundos. Las luces Los LED se apagarán.
- 2 Presione el botón softouch durante 10 segundos, la luz LED parpadeará en rojo y azul / blanco (dependiendo de modelo) al mismo tiempo.
- 3 Apague los auriculares nuevamente presionando el botón softouch durante 3 segundos.
- 4 Vuelva a colocar las tapas en el recipiente, retírelas de nuevo, se encenderán y emparejarán entre ellos automáticamente.
- 5 Busque "SM60-T2" en su smartphone y conéctelo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS

- 1 Antes de usar, lea el manual cuidadosamente y consérvelo para futuras consultas.
- 2 Recargue el contenedor y las orejeras antes de la primera utilizar. No permita que la batería se descargue por completo. Recargue cada 2 meses incluso si no se usa.
- 3 Utilice cargadores calificados.
- 4 En el caso de que no se produzca el emparejamiento con

su smartphone, asegúrese de que los auriculares estén en modo acoplamiento.

Después de un tiempo los auriculares salen de la función de emparejamiento por lo tanto es necesario reiniciar desde el modo de emparejamiento. En caso de dificultad reiniciar el smartphone y resetear los auriculares.

- 5 No desarmar o modificar el producto puede ser peligroso.
- 6 No almacenar a temperaturas demasiado altas o bajas (por debajo de 0 ° o por encima de 45 °).
- 7 No permita que los niños manejen.
- 8 No usar durante tormentas eléctricas.
- 9 No utilice detergentes químicos o demasiado fuertes.
- 10 No mojes los auriculares.

Para el manual completo consulte la siguiente dirección:
<https://www.atlantis-land.com/upload/documenti/SM60-T2.pdf>

COMMENCER



Extraire les deux écouteurs puis les réinsérer dans le conteneur pour activer le casque. Si le casque ne fonctionne pas ai chargé, recharge le conteneur avec le câble USB.

ATTENTION: Retirez l'étiquette de protection des broches de charge des deux écouteurs avant de les utiliser.

PAIRE

- 1 Activez le casque.
- 2 Retirez les bouchons du récipient, ils s'allumeront et ils vont s'accoupler automatiquement.
- 3 La lumière LED sur le casque principal (maître) il dignotera en rouge et bleu / blanc à la seconde du modèle.

- 4 Activez Bluetooth sur le smartphone. Après avoir une fois le périphérique "SM60-T2" identifié, appuyez sur pour l'associer sur votre smartphone.
- 5 Remettez les bouchons dans le récipient.

RESET

Suivez les étapes suivantes si vous ne parvenez pas à se connecter avec le smartphone

- 1 Retirez les deux bouchons du conteneur e appuyez sur le bouton softtouch pendant 3 secondes. Les lumières LED s'éteindront.
- 2 Appuyez sur le bouton tactile pendant 10 secondes, le voyan LED dignotera en rouge et en bleu / blanc (selon le modèle) en même temps.
- 3 Désactivez à nouveau le casque en appuyant sur le bouton souple pendant 3 secondes.
- 4 Remettez les bouchons dans le récipient, retirez-les encore une fois, ils allumeront et appaireront entre eux automatiquement.
- 5 Recherchez le périphérique "SM60-T2" sur votre smartphone et connectez-le.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

- 1 Avant utilisation, lisez attentivement le manuel et conservez-le pour référence future.
- 2 Rechargez le conteneur et les protège-oreilles avant le premier utiliser. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement. Rechargez tous les 2 mois même si vous ne l'utilisez pas.
- 3 Utilisez des chargeurs qualifiés.
- 4 Si le jumelage avec votre smartphone ne se produit pas, assurez-vous que les écouteurs sont en mode couplage. Après un certain temps, les écouteurs sortent du

téléphone. fonction d'appariement, il est donc nécessaire de redémarrer du mode d'appariement. En cas de difficulté redémarrer le smartphone et réinitialisez le casque.

- 5 Ne pas démonter ou modifier le produit peut être dangereux.
- 6 Ne pas stocker à des températures trop élevées ou trop basses (inférieur à 0 ° ou supérieur à 45 °).
- 7 Ne laissez pas les enfants manipuler.
- 8 Ne pas utiliser pendant les orages.
- 9 N'utilisez pas de détergents chimiques ou trop forts.
- 10 Ne mouillez pas les écouteurs.

Pour le manuel complet, reportez-vous à l'adresse suivante:
<https://www.atlantis-land.com/upload/documenti/SM60-T2.pdf>

ZU BEGINNEN



Ziehen Sie beide Kopfhörer heraus und setzen Sie sie erneut in das Behälter zum Aktivieren der Kopfhörer. Wenn die Kopfhörer funktionieren nicht geladen haben, laden Sie den Behälter mit dem Kabel USB.

WARNUNG: Entfernen Sie das Schutzetikett von den Ladestiften von beide Kopfhörer vor dem Gebrauch

WIE MAN PAART

- 1 Aktivieren Sie die Kopfhörer.
- 2 Nehmen Sie die Kappen vom Behälter ab. Sie leuchten auf und Sie paaren sich automatisch.
- 3 Die LED-Anzeige am Hauptkopfhörer (Master) blinkt Rot und Blau / Weiß bis zur Sekunde des Modells.
- 4 Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Smartphone. Nach einmal

dem Peripheriegerät "SM60-T2" wurde identifiziert, drücken Sie, um es zuzuordnen auf dein Smartphone.

- 5 Setzen Sie die Kappen wieder in den Behälter.

RESET

Befolgen Sie die nächsten Schritte, wenn Sie die Kopfhörer nicht anschließen können das Smartphone

- 1 Entfernen Sie die Kappen vom Behälter. drücken Sie die Softouch-Taste für 3 Sekunden. Die Leuchtdioden erlöschen.
- 2 Drücken Sie die Softouch-Taste 10 Sekunden lang. Die LED leuchtet dann blinkt rot und blau / weiß (je nach Modell) an der gleiche Zeit.
- 3 Schalten Sie die Kopfhörer durch Drücken des Softouchs wieder aus Taste für 3 Sekunden.
- 4 Setzen Sie die Kappen in den Behälter, entfernen Sie sie wieder, sie drehen sich auf und verbinden sie automatisch.
- 5 Suche "SM60-T2" auf deinem Smartphone und verbinde dich

VORSCHLAG UND WARNUNGEN

- 1 Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- 2 Laden Sie den Behälter und die Verschlüsse vor dem ersten Gebrauch auf. Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen. Laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 Monate auf
- 3 Verwenden Sie qualifizierte Lader.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass sich die Kopfhörer im Modus befinden, falls das Pairing mit Ihrem Smartphone nicht erfolgt Kupplung. Nach einer Weile kommen die Kopfhörer aus dem Pairing-Funktion, daher ist ein Neustart erforderlich aus dem Pairing-Modus. Bei Schwierigkeiten neu starten das Smartphone und setzen Sie die Kopfhörer zurück.
- 5 Das Produkt nicht auseinander zu bauen oder zu

modifizieren, kann gefährlich sein.

- 7 Nicht bei zu hohen oder niedrigen Temperaturen lagern (unter 0 ° oder über 45 °).
- 8 Gehen Sie nicht mit Kindern um.
- 9 Nicht während eines Gewitters verwenden.
- 10 Verwenden Sie keine chemischen oder zu starken Reinigungsmittel.
- 11 Befeuchten Sie die Kopfhörer nicht.

Das vollständige Handbuch finden Sie unter der Adresse:
<https://www.atlantis-land.com/upload/documenti/SM60-T2.pdf>



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SINTETICA

Il fabbricante ATL S.r.l., dichiara che il tipo di apparecchiatura **SM60-T2-B Auricolari Wireless** e **SM60-T2-W Auricolari Wireless** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile on line al link: <ftp://ftp.atlantis-land.com> (username: certifications - password: atlantis) (file name: SM60T2.pdf)



BRIEF DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby ATL S.r.l., declares that the equipment type **SM60-T2-B Wireless Earphones** and **SM60-T2-W Wireless Earphones** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <ftp://ftp.atlantis-land.com> (username: certifications - password: atlantis) (file name: SM60T2.pdf)



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD RESUMIDA

Por la presente ATL S.r.l., declara que el tipo de equipo **SM60-T2-B Auriculares Wireless** y **SM60-T2-B Auriculares Wireless** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<ftp://ftp.atlantis-land.com> (username: certifications - password: atlantis) (file name: SM60T2.pdf).



DECLARATION DE CONFORMITÉ SYNTHÉTIQUE

Le soussigné ATL S.r.l., déclare que l'équipement du type **SM60-T2-B Écouteurs Wireless** et **SM60-T2-W Écouteurs Wireless** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <ftp://ftp.atlantis-land.com> (username: certifications - password: atlantis) (file name: SM60T2.pdf).



ZUSAMMENFASSENDE KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Hiermit erklärt ATL S.r.l., dass der Funkanlagentyp **SM60-T2-B Wireless-Kopfhörer** und **SM60-T2-W Wireless-Kopfhörer** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <ftp://ftp.atlantis-land.com> (username: certifications - password: atlantis) (file name: (file name: SM60T2.pdf).

SM60-T2-W / SM60-T2-B	Frequency band Banda di frequenza Banda de frecuencia Bande de fréquence Frequenzband	2.4 GHz
	Max. Power Transmitted (ERP) Potenza max. trasmessa (EIRP) Max. Potencia transmitida (PIRE) Max. Puissance transmise (PIRE) Max. Übertragene Leistung (EIRP)	20 mW

SEDE OPERATIVA
 OPERATIONAL HEADQUARTER
ATL S.r.l. - Via Camillo Chiesa, 21
 20010 Pogliano M.se (MI) - Italy

SEDE LEGALE
 REGISTERED OFFICE
ATL S.r.l. - Via Papa Giovanni XXIII^o, 45
 24121 Bergamo - Italy

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Due anni, se fatturato ad impresa o professionista (soggetto IVA).
- Due anni, se descritto fiscalmente come ceduto a privato. Tale garanzia e' riferita al caso in cui SI MANIFESTI UN DIFETTO DI CONFORMITA'; riferito alle caratteristiche del prodotto.
- Sono escluse le batterie e prodotti soggetti ad usura manuale o meccanica
- Supporto al prodotto e garanzia. Maggiori dettagli sono disponibili sul sito www.atlantis-land.com area SUPPORTO e DOWNLOAD

LIMITAZIONI DI GARANZIA

La suddetta garanzia non si applica in presenza di:

- mancanza della prova di acquisto (fattura o scontrino fiscale).
- manomissione, forzature e danno, su parti hardware e display, creati per qualsiasi motivo
- altri difetti derivanti da: uso improprio; modifiche non autorizzate hardware/software; operazioni o archiviazioni al di fuori delle specifiche tecniche del prodotto; manutenzione non corretta, difetti derivanti da uso di software diverso da quello in dotazione e da tutti quegli elementi (hardware e software) non progettati per essere utilizzati con il prodotto.

Per ulteriori informazioni inviare e-mail a info@atlantis-land.com
Quanto sopra scritto fa riferimento alla direttiva 1999/44/UE.

INFORMAZIONI AMBIENTALI

Questo prodotto può contenere sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana se non viene smaltito in modo opportuno. Vi forniamo pertanto le seguenti informazioni per evitare il rilascio di queste sostanze e per migliorare l'uso delle risorse naturali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite tra i normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento. Il simbolo del bidone barrato, apposto sul prodotto ed in questa pagina, ricorda la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita. In tal modo è possibile evitare che un trattamento non specifico delle sostanze contenute in questi prodotti, o un uso

improprio di parti di essi, possano portare a conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute umana. Inoltre si contribuisce al recupero, riciclo e riutilizzo di molti dei materiali contenuti in questi prodotti. A tale scopo i produttori e distributori delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (AEE) organizzano opportuni sistemi di raccolta e smaltimento delle apparecchiature stesse. Alla fine della vita del prodotto rivolgetevi al vostro distributore per avere informazioni sulle modalità di raccolta. Al momento dell'acquisto di questo prodotto il vostro distributore vi informerà inoltre della possibilità di rendere gratuitamente un altro apparecchio a fine vita a condizione che sia di tipo equivalente ed abbia svolto le stesse funzioni del prodotto acquistato. Se le dimensioni non sono superiori a 25 cm, l'AEE (Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) potrà essere resa senza obbligo di acquisto di altro prodotto equivalente. Uno smaltimento del prodotto in modo diverso da quanto sopra descritto sarà passibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel Paese dove il prodotto viene smaltito. Vi raccomandiamo inoltre di adottare le seguenti ulteriori precauzioni a tutela dell'ambiente: riciclare l'imballo interno ed esterno con cui il prodotto è fornito e smaltire in modo adeguato le batterie usate (solo se contenute nel prodotto). Con il vostro aiuto si può ridurre la quantità di risorse naturali impiegate per la realizzazione di AEE (Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), minimizzare l'uso delle discariche per lo smaltimento dei prodotti e migliorare la qualità della vita, evitando che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

WARRANTY INFORMATION

- Two years, if it is invoiced to an industry or to a professional worker (subjected to VAT number).
- Two years, if it is financially described as a sale to a private subject. This Warranty is related when a LACK OF CONFORMITY TAKES PLACE and that is related to the product features.
- Battery and items subject to consumption are excluded.
- Support for the product and warranty More information are available on www.atlantis-land.com area SUPPORT AND DOWNLOAD.

WARRANTY LIMITS

This warranty cannot be applied in the following situations:

- lack of purchase proof (bill or a receipt)
- intervention, forcing and damage to hardware and display.
- more default caused by: misuse, not authorized changes to hardware and software; operations or archiving that they are not indicated in product technical specifications; maintenance improperly, defaults caused by different software from what is indicated and by hardware and software that they are not created to be used with this product.

For more information you can send an e-mail to: info@atlantis-land.com.
The above information refers to the Directive 1999/44/EU.



ENVIRONMENTAL INFORMATION

This product may contain substances that can be harmful to the environment and to the human health, if not disposed of properly. We therefore provide you the following information in order to prevent the release of such substances and to optimize use of natural resources.

The electrical and electronic products should not be disposed of in the normal household waste, but should be properly collected in order to be correctly treated. The symbol of the crossed bin shown on the product and in this page reminds the need to properly dispose of the product at the end of its life. In this way you can avoid that a non-specific treatment of the substances contained in these products, or an improper use of parts of them can lead to harmful consequences for the environment and human health. Moreover, you can contribute to the recovery, recycling and reuse of many of the materials composing these products. This is why the manufacturers and distributors of Electrical and Electronic Equipment (EEE) organize proper collection and disposal of the equipment themselves. At the end of the product's lifespan, please contact your dealer for instructions regarding disposal. When purchasing this product your distributor will inform you of the possibility to replace your old device with a new one, on condition that the type of product and its functions are the same. If the dimensions are not over 25 cm, the EEE (Electrical and Electronic Equipment) can be returned without any equivalent product purchase obligation. Disposal of the product in

any other way will be liable to the penalties foreseen by the laws in force in the country where the product is disposed of. Moreover, we suggest adoption of the following additional measures to protect the environment: recycling the inner and outer packaging and disposing of any used batteries correctly. With your help, we can reduce the amount of natural resources used in the manufacture of EEE (Electrical and Electronic Equipment), minimize use of landfills for product disposal and improve quality of life by preventing the release into the environment of potentially dangerous substances.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

- Dos años, si el producto es facturado a una empresa o a un profesional (sujeto IVA).
- Dos años, si descrito fiscalmente como concedido a privado. Esta garantía se refiere a la situación en la cual se MANIFIESTE UN DEFECTO DE CONFORMIDAD, por lo que concierne las características del producto.
- Battery y artículos sujetos a consumo están excluidos.
- Soporte al producto y garantía Para más detalles ir a www.atlantis-land.com aerea SOPORTE Y DESCARGA.

LIMITACIONES DE GARANTÍA

La sobredicha garantía no tiene validez si:

- falta de la Prueba de compra (factura o recibo fiscal).
- alterar, forzar y hacer daño hardware y pantalla, por cualquier razón.
- otros defectos por: uso incorrecto; modificaciones no autorizadas hardware/software; operaciones o archivos que no aparezcan en las especificaciones técnicas del producto; manutención qincorrecta, defectos causados por uso de software diferente al que lleva y por todas las partes (hardware e software) que no hayan sido creadas para ser utilizadas con el producto.

Para más detalles enviar una mail desde la página web: www.atlantis-land.com. La información mencionada antes se a la Directiva 1999/44/EU.



INFORMACIÓN AMBIENTAL

Este producto puede contener sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y para la salud humana si no es eliminado adecuadamente. Por lo tanto le proporcionamos la siguiente información para evitar el vertido de estas sustancias y para mejorar el uso de los recursos naturales. Los aparatos eléctricos y electrónicos no se tienen que eliminar con las basuras urbanas normales, se tienen que recoger selectivamente a fin de tratarlos correctamente. El símbolo del bidón tachado, colocado sobre el producto y en esta página, destaca la necesidad de eliminar adecuadamente el producto al final de su vida útil. De esta manera es posible evitar que un trato no específico de las sustancias contenidas en estos productos, o un empleo inapropiado de los mismos pueda tener consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y para la salud humana. Se contribuye además en la recuperación, el reciclaje y la reutilización de muchos de los materiales con los cuales se han fabricado estos productos. Con este objetivo los fabricantes y los distribuidores de los Aparatos Eléctricos y Electrónicos (AEE) organizan unos sistemas adecuados de recogida y de eliminación de estos productos. Al final de la vida útil del producto contacte con su distribuidor para obtener información acerca de las modalidades de recogida. En el momento de comprar un producto nuevo su distribuidor le informará también sobre la posibilidad de devolver gratis otro producto con vida finalizada siempre y cuando sea de tipo equivalente y haya desempeñado las mismas funciones que el producto que se está comprando. Si las medidas no superan los 25 cm, el AEE (Aparato Eléctrico y Electrónico) se podrá devolver sin estar obligados a comprar otro producto equivalente. La eliminación del producto de un modo diferente al descrito anteriormente, será sancionable con arreglo a la normativa nacional vigente en el país donde se elimine el producto. Le recomendamos también que tome todas las siguientes medidas a protección del medio ambiente: recicle los embalajes interiores y exteriores con los cuales se suministra el producto y elimine de la manera adecuada las baterías usadas (sólo si están contenidas en el producto). Con su ayuda se puede reducir la cantidad de recursos naturales empleados para fabricar AEE (Aparato Eléctrico y Electrónico), reducir al mínimo el empleo de los vertederos para la eliminación de los productos y mejorar la calidad de la vida, evitando que sustancias potencialmente peligrosas sean vertidas en el medio ambiente.

INFORMATIONEN SUR LA GARANTIE

- Deux ans, aux entreprises ou professionnels (assujettis à la IVA).
- Deux ans s'il est vendu à un impôt privé comme décrit. Cette garantie et 'se réfère au cas où il ya des preuves de l'absence de conformité, se référant aux caractéristiques du produit.
- Battey et articles soumis à la consommation sont exclus.
- Support au produit et la garantie plus de détails sont disponibles à www.atlantis-land.com zone SUPPORT & CHARGEMENTS

LA GARANTIE

Ci-dessus ne s'applique pas à la présence de:

- manque de preuve d'achat (facture).
- la falsification, l'effort et de dommages, et l'affichage des pièces de hardware, crée pour une raison quelconque
- d'autres dommages causés par: une mauvaise utilisation, modification non autorisée du hardware/software, les opérations ou stockés pas dans les spécifications techniques du produit, mauvais entretien, les dommages causés par l'utilisation du software différent de celui en dotation et tous les éléments (hardware et software) pas conçu pour une utilisation avec le produit.

Pour de plus amples renseignements, envoyez un e-mail to: info@atlantis-land.com. Le ci-dessus se réfère à la directive 1999/44/EU.



INFORMATIONEN CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

Ce produit peut contenir des substances qui peuvent être nuisibles à l'environnement et à la santé humaine s'il n'est pas éliminé conformément. Nous vous fournissons donc les informations suivantes pour éviter de jeter ces substances et pour améliorer l'utilisation des ressources naturelles. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés comme des déchets urbains normaux mais ils doivent être envoyés à des centres de tri sélectif pour leur traitement conforme. Le symbole du bidon barré qui se trouve sur le produit et sur cette page rappelle la nécessité d'éliminer de façon opportune le produit une fois en fin de vie. Ainsi, il est possible d'éviter qu'un mauvais traitement des substances contenues dans ces produits ou qu'une mauvaise utilisation de ses parties ne puissent porter à des conséquences

nuisibles pour l'environnement et la santé humaine. De plus, cela contribue à la récupération, au recyclage et à la réutilisation de nombreux matériaux contenus dans ces produits. Dans ce but, les fabricants d'Appareils Electriques et Electroniques (AEE) organisent des systèmes opportuns de ramassage et d'élimination des appareils. Lorsque le produit arrive en fin de vie, contacter votre distributeur pour des informations concernant les modalités de ramassage. Au moment de l'achat de ce produit, votre distributeur vous informera aussi sur la possibilité de rendre gratuitement un autre appareil en fin de vie à condition qu'il soit de même type et qu'il ait effectué les mêmes fonctions que celles du produit acheté. Si les dimensions ne dépassent pas 25 cm, l'AEE (Appareils Electriques et Electroniques) pourra être rendu sans obligation d'achat d'un autre produit équivalent. Une élimination du produit non conforme aux consignes indiquées ci-dessus sera passible de sanctions prévues par la norme nationale en vigueur dans le Pays où le produit est éliminé. De plus, nous vous recommandons d'adopter d'autres mesures pour le respect de l'environnement : recycler l'emballage interne et externe avec lequel le produit est fourni et éliminer correctement les batteries usées (seulement si elles sont contenues dans le produit). Avec votre aide il est possible de réduire la quantité de ressources naturelles utilisées pour la fabrication d'AEE (Appareils Electriques et Electroniques), de minimiser l'utilisation des décharges pour l'élimination des produits et d'améliorer la qualité de vie en évitant que des substances potentiellement dangereuses ne soient relâchées dans la nature.

INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

- Zwei Jahre, wenn das Produkt an ein Unternehmen oder Selbständige (mit Umsatzsteuer Nummer) verkauft wurde.
- Zwei Jahre, wenn es an steuerrechtlich private Verbraucher verkauft wurde. Die Garantie bezieht sich auf den Fall von KONFORMITÄTSMANGELN in Bezug auf die Produktmerkmale.
- Batterie und Gegenstände unterliegen Verbrauch sind ausgeschlossen.
- Produktassistenz und Garantie. Genauere Informationen erhalten Sie auf der Internetseite www.atlantis-land.com in den Bereichen SUPPORT und DOWNLOAD Garantiebeschränkungen

DIE OBEN GENANNTEN GARANTIE

Wird in folgenden Fällen nicht gewährt:

- Fehlen des Kaufnachweises (Rechnung oder Kassenbeleg).
- Manipulation, Aufbrechen und Beschädigung von Hardware und Display aus irgendwelchen Gründen
- Sonstige Mängel durch: unsachgemäße Verwendung; nicht genehmigte Änderungen an Hardware/Software; Vorgänge oder Speicherungen, die nicht den technischen Spezifikationen des Produktes entsprechen; unkorrekte Wartung, Defekte durch Verwendung einer anderen als der mitgelieferten Software bzw. anderer Elemente (Hardware und Software), die nicht speziell für die Verwendung mit dem Produkt entwickelt wurden.

Für weitere Informationen senden Sie bitte eine E-Mail to: info@atlantis-land.com. Die obigen Angaben beziehen sich auf die Richtlinie 1999/44/EU.



INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, die für die Umwelt und die Gesundheit des Menschen schädlich sein können, wenn es nicht auf angemessene Weise entsorgt wird. Die folgenden Informationen werden daher erteilt, um das Freisetzen dieser Substanzen zu vermeiden und

den Umgang mit den natürlichen Ressourcen zu verbessern. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen für ihre korrekte Behandlung einer entsprechenden Sammelstelle zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt und auf dieser Seite weist auf die Notwendigkeit hin, das Produkt am Ende seiner Lebensdauer angemessen zu entsorgen. Auf diese Weise ist es möglich zu vermeiden, dass eine unspezifische Behandlung der in diesen Produkten enthaltenen Substanzen oder eine unsachgemäße Verwendung von Teilen davon zu schädlichen Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen führen können. Außerdem wird so zur Wiedergewinnung, zum Recycling und zur Wiederverwendung vieler in diesen Produkten enthaltenen Materialien beigetragen. Zu diesem Zweck organisieren die Hersteller und Händler von elektrischen und elektronischen

Geräten entsprechende Systeme zur Sammlung und Entsorgung dieser Geräte. Wenden Sie sich am Ende der Lebensdauer des Produkts wegen Informationen zu Sammelstellen an Ihren Händler. Im Moment des Kaufs dieses Produkts wird Ihr Händler Sie außerdem über die Möglichkeit informieren, ein anderes nicht mehr benutztes Gerät kostenlos zurückzugeben, vorausgesetzt es entspricht dem gleichen Typ und hat die gleichen Funktionen erfüllt wie das erworbene Produkt. Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, können ohne Verpflichtung zum Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes vom gleichen Typ zurückgegeben werden. Eine Entsorgung des Produkts auf andere als die oben beschriebene Weise unterliegt den von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen, die in dem Land gelten, in dem das Produkt entsorgt wird. Wir empfehlen außerdem die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zum Umweltschutz zu ergreifen: Recyceln der Innen- und Außenverpackung, mit denen das Produkt geliefert wird und angemessene Entsorgung der Altbatterien (nur, wenn diese im Produkt enthalten sind).



INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Il prodotto contiene una batteria che potrebbe essere sostituita nel corso della vita utile del prodotto medesimo. A fine vita della batteria (cioè quando non è più possibile effettuare la ricarica) contenuta nel prodotto, questa deve essere smaltita separatamente dai rifiuti generici indifferenziati, gettandola negli appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie. La raccolta e il riciclaggio delle batterie contribuiscono alla tutela dell'ambiente e alla conservazione delle risorse naturali, e permettono il recupero di materiali preziosi.

BATTERY INFORMATION

The product contains a battery that could be replaced during the lifetime of the product itself. Dispose of the battery contained in the product correctly at the end of their useful lifespan (thus when it can no longer be charged) by placing it in appropriate battery disposal container separate from generic unsorted waste. Collection and recycling of batteries helps protect the environment and preserve .

natural resources, allowing recovery of valuable materials.

INFORMACIÓN DE LA BATERÍA

El producto contiene una batería que podría ser necesario sustituir en el curso de la vida útil del propio aparato. Al final de la vida útil de la batería (es decir cuando no es más posible efectuar la recarga) contenida en el producto, se debe eliminar por separado respecto a las basuras genéricas, poniéndola en los contenedores previstos para la eliminación de las baterías. La recogida y el reciclaje de las baterías contribuyen en proteger el medio ambiente y en la conservación de los recursos naturales, así como permiten recuperar materiales de valor.

INFORMATIONEN SUR LA BATTERIE

Le produit contient une batterie qui pourrait être remplacée durant la vie utile du produit. À la fin de son cycle de vie (c'est-à-dire quand il n'est plus possible de la recharger), la batterie contenue dans le produit doit être éliminée séparément des déchets génériques non triés, en la jetant dans des conteneurs prévus à cet effet. La collecte et le recyclage des batteries contribuent à la protection de l'environnement et à la conservation des ressources naturelles et permettent la récupération de matières précieuses.

BATTERIEINFORMATIONEN

Das Produkt enthält einen Akku, der im Laufe der Lebensdauer des Produkts eventuell ersetzt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer des im Produkt enthaltenen Akkus (d.h. wenn es nicht mehr aufgeladen werden kann), muss dieser getrennt vom unsortierten Hausmüll in den entsprechenden Behältern entsorgt werden. Die Sammlung und das Recycling der Akkus tragen zum Umweltschutz und dem Erhalt von natürlichen Ressourcen bei und gestatten die Wiedergewinnung wertvoller Materialien.

SEDE OPERATIVA
OPERATIONAL HEADQUARTER
ATL S.r.l. - Via Camillo Chiesa, 21
20010 Pogliano M.se (MI) - Italy

SEDE LEGALE
REGISTERED OFFICE
ATL S.r.l. - Via Papa Giovanni XXIII, 45
24121 Bergamo - Italy